|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | جنيف، 25 مارس 2025 |
| **المرجع:** | **TSB Circular 35 SG11/DA** | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - دولة فلسطين (القرار 99 (المراجَع في دبي، 2018))  **نسخة إلى:**  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 11؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد؛  - رئيس لجنة الدراسات 11 بقطاع تقييس الاتصالات ونوابه؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
| **الهاتف:** | +41 22 730 5780 |
| **الفاكس:** | +41 22 730 5853 |
| **البريد الإلكتروني:** | [tsbsg11@itu.int](mailto:tsbsg11@itu.int) |
|  |  |  |
| **الموضوع:** | **مشاورة الدول الأعضاء بشأن مشروعي التوصيتين المحددتين ITU-T Q.5055 (Q.CEIR سابقاً) وITU-T Q.5056 (Q.FC-MCM سابقاً) اللذين تُقترح الموافقة عليهما في اجتماع لجنة الدراسات 11 بقطاع تقييس الاتصالات (المزمع عقده في جنيف، 26-17 نوفمبر 2025)** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 تعتزم لجنة الدراسات 11 بقطاع تقييس الاتصالات (متطلبات وبروتوكولات التشوير ومواصفات الاختبار ومكافحة أجهزة الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المزيَّفة) تطبيق إجراء الموافقة التقليدية الموصوف في القسم 9 من القرار 1 (المراجَع في جنيف، 2022) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات من أجل الموافقة على مشروعي التوصيتين المذكورين أعلاه في اجتماعها المقبل المزمع عقده في جنيف في الفترة 26-17 نوفمبر 2025. وسيصدر جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 11 بقطاع تقييس الاتصالات وجميع المعلومات ذات الصلة في الوقت المناسب.

**ملاحظة** - فيما يتعلق بمشروع التوصية الجديدة ITU-T Q.5055 (Q.CEIR سابقاً)، الذي قُبل في اجتماع لجنة الدراسات 11 في مايو 2024، تم تغيير عملية الموافقة إلى عملية الموافقة التقليدية (TAP) وفقا للفقرة 2.5 من التوصية ITU-T A.8.

2 ويمكن الاطلاع في **الملحق 1** على عنواني وملخصي مشروعي توصيتي قطاع تقييس الاتصالات اللذين تُقترح الموافقة عليهما والوثيقتين اللتين يردان فيهما.

3 وتستهل هذه الرسالة المعممة عملية المشاورة الرسمية مع الدول الأعضاء في الاتحاد لتحديد ما إذا كان يمكن النظر في هذين النصين بغرض الموافقة عليهما خلال الاجتماع المقبل، وفقاً لأحكام الفقرة 4.9 من القرار 1. ويُرجى من الدول الأعضاء ملء الاستمارة الواردة في **الملحق 2** وإعادتها في موعد أقصاه **5 نوفمبر 2025**، الساعة 23:59 بالتوقيت العالمي المنسق.

4 وإذا كانت نسبة 70 في المائة أو أكثر من الردود الواردة من الدول الأعضاء تؤيد النظر في مشاريع التوصيات بغرض الموافقة عليها، عندئذٍ سوف تُكرَّس جلسة عامة لتطبيق إجراء الموافقة. وينبغي للدول الأعضاء التي لا تفوض سلطة النظر في مشاريع التوصيات أن تبلغ مدير مكتب تقييس الاتصالات بأسباب هذا الرأي وتوضح التغييرات التي يمكن إدخالها ليتسنى التقدم في العمل.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

A black and white text

AI-generated content may be incorrect.سيزو أونوي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات**: 2

الملحق 1  
ملخصا مشروعي التوصيتين المحددتين ITU-T Q.5055 (Q.CEIR سابقاً)   
وITU-T Q.5056 (Q.FC-MCM سابقاً) والوثيقتان اللتان يردان فيهما

***ملاحظة*** *- بناءً على طلب في الجلسة العامة الختامية للجنة الدراسات 11 في 28 فبراير 2025، تدعى الدول الأعضاء أيضاً إلى تقديم تعليقات، إن وجدت، بشأن استخدام كلمتي "قانوني/قانونية" و"غير قانوني/غير قانونية" المذكورتين في مشروعي التوصيتين هذين.*

# 1 مشروع التوصية الجديدة ITU-T Q.5055 (Q.CEIR سابقاً) [[SG11-R5](https://www.itu.int/md/T25-SG11-R-0005/en)]

المتطلبات التقنية والسطوح البينية والوظائف العامة لسجل هوية المعدات المركزي CEIR))

ملخص

مع توسع اعتماد أجهزة الاتصالات المتنقلة، يواجه العالم حالات متزايدة من سرقة الأجهزة المتنقلة، واستنساخ الهوية الدولية للمعدات المتنقلة IMEI))، واستخدام الأجهزة المتنقلة المزيفة. ولمنع استخدام هذه الأجهزة غير النظامية، يوصى في التوصيات ITU-T Q.5050 وITU-T Q.5051 وITU-T Q.5052 بعدة إجراءات ممكنة منها أن يقوم مشغل الشبكة المتنقلة (MNO) بحجب المعرّف الفريد للجهاز المتنقل غير النظامي في سجل هوية المعدات (EIR) وتنفيذ سلسلة من قوائم التحكم في الجهاز (من قبيل السماح والتتبع والحجب) لإدارة هذه العملية.

وتشير التوصيات ITU-T Q.5050 وITU-T Q.5051 وITU-T Q.5052 أيضاً إلى الحاجة إلى حجب الأجهزة غير النظامية في نفس الوقت في مختلف مشغلي الشبكات المتنقلة (داخل البلد وفي جميع أنحاء العالم أيضاً) ولهذا يلزم استخدام سجل مركزي لهوية المعدات CEIR)) لتوحيد البيانات الواردة في قوائم التحكم هذه وتوزيعها على جميع مشغلي الشبكات المتنقلة الموصولين (MNO).

ولمساعدة البلدان التي تسعى إلى تنفيذ سجل CEIR، تقدم هذه التوصية وصفاً تقنياً تفصيلياً لنظام هذا السجل ومتطلباته والسطوح البينية والوظائف الأساسية التي ينبغي أن يقدمها وبعض الميزات الاختيارية التي يمكن استخدامها، تبعاً للمتطلبات الخاصة بالعميل. وتتضمن هذه التوصية أيضاً وصفاً لمختلف أصحاب المصلحة في نظام السجل CEIR وأدوارهم ومسؤولياتهم المحددة أو المتوقعة.

**ملاحظة من مكتب تقييس الاتصالات** - لم يتلقَ مكتب تقييس الاتصالات حتى تاريخ هذه الرسالة المعممة أي بيانات عن حقوق الملكية الفكرية فيما يخص مشروع النص هذا. وللاطلاع على أحدث المعلومات بهذا الشأن، يُرجى من الأعضاء الرجوع إلى قاعدة بيانات حقوق الملكية الفكرية المتاحة عبر الرابط التالي: [www.itu.int/ipr/](http://www.itu.int/ipr/).

# 2 مشروع التوصية الجديدة ITU-T Q.5056 (Q.FC-MCM سابقاً) [[SG11-R6](https://www.itu.int/md/T25-SG11-R-0006/en)]

إطار مكافحة سوء استغلال محتوى الوسائط المتعددة على الإنترنت

ملخص

مع توسع التوصيلية والتوافر الكبير للحلول المتاحة عبر الإنترنت OTT)) فيما يتعلق بتقديم المحتوى، يواجه العالم حالات سوء استغلال محتوى الوسائط المتعددة نتيجة إمكانية استخدام برمجيات مغشوشة أو خبيثة أو أجهزة استقبال مزيفة أو خبيثة، من بين إمكانيات أخرى.

ولهذا السلوك آثار سلبية على جميع أصحاب المصلحة المعنيين. فهو يؤدي إلى توليد إيرادات أقل لمنشئي المحتوى وموزعيه، وتقليل الضرائب المفروضة على الإدارات، وزيادة الآثار المتعلقة بالبنية التحتية والأمن على مشغلي الشبكات، وتوسيع سطح الهجوم على خدمات الإنترنت، وزيادة المخاطر على المستهلكين الذين قد تُسرق بياناتهم الشخصية أو تتضرر، وكل ذلك نتيجة البرمجيات المغشوشة أو الخبيثة أو أجهزة الاستقبال المزيفة أو الخبيثة.

وبالإضافة إلى ذلك، من الشائع سرقة المحتوى في بلد ما وتوزيعه في جميع أنحاء العالم، ولذلك يلزم التعاون الدولي بين جميع أصحاب المصلحة للتخفيف من مشكلة القرصنة الرقمية الدولية هذه.

وعلى الرغم من أن الصناعة اتخذت تدابير واسعة النطاق لمنع حدوث هذه المشكلة، فإن الإدارات، إذ تدرك استمرار نمو القرصنة الرقمية وانتهاك الملكية الفكرية وآثارها السلبية، تحاول جاهدةً معالجة هذه المشكلة من خلال تكييف لوائحها وإجراءاتها الرامية إلى التخفيف من سوء توزيع واستخدام محتوى الوسائط المتعددة.

وبالنظر إلى هذا السيناريو المعقد، لا يوجد حل واحد لهذه المشكلة، بل يتعين على جميع أصحاب المصلحة المعنيين اتخاذ مجموعة من الإجراءات بطريقة تعاونية.

ولذلك، تهدف هذه التوصية ITU-T Q.5056 إلى تقديم إطار مرجعي يتضمن المتطلبات والإجراءات التي ينبغي مراعاتها عند نشر حلول لمكافحة سوء استغلال محتوى الوسائط المتعددة MCM)).

**ملاحظة من مكتب تقييس الاتصالات** - لم يتلقَ مكتب تقييس الاتصالات حتى تاريخ هذه الرسالة المعممة أي بيانات عن حقوق الملكية الفكرية فيما يخص مشروع النص هذا. وللاطلاع على أحدث المعلومات بهذا الشأن، يُرجى من الأعضاء الرجوع إلى قاعدة بيانات حقوق الملكية الفكرية المتاحة عبر الرابط التالي: [www.itu.int/ipr/](http://www.itu.int/ipr/).

الملحق 2  
الموضوع: رد الدول الأعضاء على الرسالة المعممة 35 من مكتب تقييس الاتصالات:  
المشاورة المتعلقة بمشروعي التوصيتين المحدَّدتين ITU-T Q.5055 (Q.CEIR سابقاً)  
وITU-T Q.5056 (Q.FC-MCM سابقاً)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **إلى:** | | مدير مكتب تقييس الاتصالات، الاتحاد الدولي للاتصالات Place des Nations CH-1211 Geneva 20, Switzerland | **من:** | [الاسم] [الدور/المنصب الرسمي] [العنوان] |
| **الفاكس:** | | +41-22-730-5853 | **الفاكس:** |  |
| **البريد الإلكتروني:** | | [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int) | **البريد الإلكتروني:** |  |
|  |  | | **التاريخ:** | [المكان]، [التاريخ] |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

فيما يخص مشاورة الدول الأعضاء بشأن مشروعي النصين المحددين المشار إليهما في الرسالة المعممة 35 من مكتب تقييس الاتصالات، أود أن أطلعكم على رأي هذه الإدارة المبين في الجدول أدناه.

|  | **يُرجى اختيار أحد المربعين فيما يتعلق بكل نص** |
| --- | --- |
| **مشروع التوصية الجديدة  ITU-T Q.5055 (Q.CEIR سابقاً)** | **تفوض** لجنة الدراسات 11 **سلطة النظر** في هذا النص بغرض الموافقة عليه (وفي هذه الحالة، تحديد أحد الخيارين):  لا تعليقات أو تغييرات مقترحة  التعليقات والتغييرات المقترحة مرفقة بالطي |
| **لا تفوض** لجنة الدراسات 11 **سلطة النظر** في هذا النص بغرض الموافقة عليه (ترفَق بالطي أسباب هذا الرأي ولمحة عن التغييرات المحتملة التي من شأنها أن تمكّن من إحراز تقدم في العمل) |
| **مشروع التوصية الجديدة ITU-T Q.5056 (Q.FC-MCM سابقاً)** | **تفوض** لجنة الدراسات 11 **سلطة النظر** في هذا النص بغرض الموافقة عليه (وفي هذه الحالة، تحديد أحد الخيارين):  لا تعليقات أو تغييرات مقترحة  التعليقات والتغييرات المقترحة مرفقة بالطي |
| **لا تفوض** لجنة الدراسات 11 **سلطة النظر** في هذا النص بغرض الموافقة عليه (ترفَق بالطي أسباب هذا الرأي ولمحة عن التغييرات المحتملة التي من شأنها أن تمكّن من إحراز تقدم في العمل) |

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

[الاسم]

[الدور/المنصب الرسمي]

إدارة [الدولة العضو]

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ